



JOURNALS

No. 31

Tuesday, February 15, 2022

10:00 a.m.

JOURNAUX

N^o 31

Le mardi 15 février 2022

10 heures

PRAYER

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Presenting Reports from Committees

Mr. Blois (Kings—Hants), from the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented the second report of the committee, "Illegal Blockades at Canada's Border Crossings". — Sessional Paper No. 8510-441-22.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 5*) was tabled.

Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Mr. Viersen (Peace River—Westlock), one concerning civil and human rights (No. 441-00186);
- by Ms. McPherson (Edmonton Strathcona), one concerning citizenship and immigration (No. 441-00187);
- by Mr. Vis (Mission—Matsqui—Fraser Canyon), two concerning foreign affairs (Nos. 441-00188 and 441-00189);
- by Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country), one concerning Indigenous affairs (No. 441-00190).

GOVERNMENT ORDERS

Pursuant to Standing Order 57, Mr. Holland (Leader of the Government in the House of Commons), seconded by Ms. Khera (Minister of Seniors), moved, — That, in relation to the consideration of Government Business No. 7, the debate not be further adjourned.

Pursuant to Standing Order 67.1, the House proceeded to the question period regarding the moving of the closure motion.

PRIÈRE

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Présentation de rapports de comités

M. Blois (Kings—Hants), du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présente le deuxième rapport du Comité, « Barrages illégaux aux postes frontaliers du Canada ». — Document parlementaire n^o 8510-441-22.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunion n^o 5*) est déposé.

Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- par M. Viersen (Peace River—Westlock), une au sujet des droits de la personne (n^o 441-00186);
- par M^{me} McPherson (Edmonton Strathcona), une au sujet de la citoyenneté et de l'immigration (n^o 441-00187);
- par M. Vis (Mission—Matsqui—Fraser Canyon), deux au sujet des affaires étrangères (n^{os} 441-00188 et 441-00189);
- par M^{me} Gray (Kelowna—Lake Country), une au sujet des affaires autochtones (n^o 441-00190).

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Conformément à l'article 57 du Règlement, M. Holland (leader du gouvernement à la Chambre des communes), appuyé par M^{me} Khera (ministre des Aînés), propose, — Que, relativement à l'étude de l'Affaire émanant du gouvernement n^o 7, le débat ne soit plus ajourné.

Conformément à l'article 67.1 du Règlement, la Chambre procède à la période de questions relative à la présentation de la motion de clôture.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 27 — Vote n° 27)

YEAS: 182, NAYS: 149

POUR : 182, CONTRE : 149

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Ali	Anandasangaree
Angus	Arseneault	Arya	Ashton
Atwin	Bachrach	Badawey	Bains
Baker	Barron	Battiste	Beech
Bendayan	Bennett	Bibeau	Bittle
Blaikie	Blair	Blaney	Blois
Boissonnault	Boulerice	Bradford	Brière
Cannings	Carr	Casey	Chagger
Chahal	Champagne	Chatel	Chen
Chiang	Collins (Hamilton East—Stoney Creek)	Collins (Victoria)	Cormier
Coteau	Dabrusin	Damoff	Davies
Desjarlais	Dhaliwal	Dhillon	Diab
Dong	Drouin	Dubourg	Duclos
Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dzerowicz	Ehsassi
El-Khoury	Erskine-Smith	Fergus	Fillmore
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Fraser	Freeland	Fry	Gaheer
Garneau	Garrison	Gazan	Gerretsen
Gould	Green	Guilbeault	Hajdu
Hanley	Hardie	Hepfner	Holland
Housefather	Hughes	Hutchings	Iacono
Idlout	Ien	Jaczek	Johns
Joly	Jones	Jowhari	Julian
Kayabaga	Kelloway	Khalid	Khera
Koutrakis	Kusmierczyk	Kwan	Lalonde
Lambropoulos	Lametti	Lamoureux	Lapointe
Lattanzio	Lauzon	LeBlanc	Lebouthillier
Lightbound	Long	Longfield	Louis (Kitchener—Conestoga)
MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)
Maloney	Martinez Ferrada	Masse	Mathysen
May (Cambridge)	May (Saanich—Gulf Islands)	McDonald (Avalon)	McGuinty
McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod	McPherson
Mendès	Mendicino	Miao	Miller
Morrice	Morrissey	Murray	Naqvi
Ng	Noormohamed	O'Connell	Oliphant
O'Regan	Powlowski	Qualtrough	Robillard
Rodriguez	Rogers	Romanado	Sahota
Sajjan	Saks	Samson	Sarai
Scarpaleggia	Schiefke	Serré	Sgro
Shanahan	Sheehan	Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)
Sorbara	Spengemann	St-Onge	Sudds
Tassi	Taylor Roy	Thompson	Trudeau
Turnbull	Valdez	Van Bynen	van Koeverden
Vandal	Vandenbeld	Virani	Vuong
Weiler	Wilkinson	Yip	Zahid
Zarrillo	Zuberi — 182		

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Aitchison	Albas	Allison
Arnold	Baldinelli	Barlow	Barrett
Barsalou-Duval	Beaulieu	Benzen	Bergen
Bergeron	Berthold	Bérubé	Bezan

Blanchet	Blanchette-Joncas	Block	Bragdon
Brassard	Brock	Brunelle-Duceppe	Calkins
Caputo	Carrie	Chabot	Chambers
Champoux	Chong	Cooper	Dalton
Dancho	Davidson	DeBellefeuille	Deltell
d'Entremont	Desbiens	Desilets	Doherty
Dowdall	Dreeshen	Duncan (Stormont—Dundas— South Glengarry)	Ellis
Epp	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)	Fast
Ferreri	Findlay	Fortin	Gallant
Garon	Gaudreau	Généreux	Genuis
Gill	Gladu	Godin	Goodridge
Gourde	Gray	Hallan	Hoback
Jeneroux	Kelly	Kitchen	Kmiec
Kram	Kramp-Neuman	Kurek	Kusie
Lake	Lantsman	Larouche	Lawrence
Lehoux	Lemire	Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)
Liepert	Lloyd	Lobb	MacKenzie
Maguire	Martel	Mazier	McCauley (Edmonton West)
McLean	Melillo	Michaud	Moore
Morantz	Morrison	Motz	Muys
Nater	Normandin	O'Toole	Patzer
Paul-Hus	Pauzé	Perkins	Perron
Plamondon	Poilievre	Rayes	Redekopp
Reid	Rempel Garner	Richards	Roberts
Rood	Ruff	Savard-Tremblay	Scheer
Schmale	Seeback	Shields	Shipley
Simard	Sinclair-Desgagné	Small	Soroka
Steinley	Ste-Marie	Stewart	Stubbs
Thériault	Therrien	Thomas	Tochor
Tolmie	Trudel	Uppal	Van Popta
Vecchio	Vidal	Vien	Viersen
Vignola	Villemure	Vis	Wagantall
Waugh	Webber	Williams	Williamson
Zimmer — 149			

PAIRED — PAIRÉS

Nil—Aucun

The House resumed consideration of the motion of Mr. Holland (Leader of the Government in the House of Commons), seconded by Ms. Hutchings (Minister of Rural Economic Development), — That, notwithstanding any standing order, special order or usual practice of the House, Bill C-12, An Act to amend the Old Age Security Act (Guaranteed Income Supplement), be disposed of as follows:

- (a) the bill be ordered for consideration at the second reading stage immediately after the adoption of this order;
- (b) when the House begins debate at the second reading stage of the bill, two members of each recognized party and a member of the Green Party may each speak at the said stage for not more than 20 minutes, followed by 10 minutes for questions and comments, provided that members may be permitted to split their time with another member;
- (c) at the conclusion of the time provided for the debate at the second reading stage or when no member rises to speak, whichever is earlier, all questions necessary to dispose of the second reading stage of the bill shall be put without further debate or amendment, provided that, if a recorded division is requested, it shall not be deferred;

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Holland (leader du gouvernement à la Chambre des communes), appuyé par M^{me} Hutchings (ministre du Développement économique rural), — Que, nonobstant tout article du Règlement, ordre spécial ou usage habituel de la Chambre, il soit disposé de la manière suivante du projet de loi C-12, Loi modifiant la Loi sur la sécurité de la vieillesse (Supplément de revenu garanti) :

- a) l'étude à l'étape de la deuxième lecture du projet de loi soit entamée immédiatement après l'adoption de cet ordre;
- b) lorsque la Chambre entamera le débat à l'étape de la deuxième lecture du projet de loi, deux députés de chaque parti reconnu et un député du Parti vert puissent chacun prendre la parole à l'étape de la deuxième lecture pendant au plus 20 minutes, suivies de 10 minutes pour les questions et observations, pourvu que les députés puissent partager leur temps de parole avec un autre député;
- c) à la fin de la période prévue pour le débat à l'étape de la deuxième lecture ou lorsque plus aucun député ne se lèvera pour prendre la parole, selon la première éventualité, toute question nécessaire pour disposer de l'étape de la deuxième

(d) if the bill is adopted at the second reading stage, it shall be deemed referred to a committee of the whole, deemed considered in committee of the whole, deemed reported without amendment, deemed concurred in at report stage, and deemed read a third time and passed;

(e) during consideration of the bill, the House shall not adjourn, except pursuant to a motion moved by a minister of the Crown;

(f) no motion to adjourn the debate may be moved except by a minister of the Crown; and

(g) upon completion of proceedings on the said bill, the House shall adjourn to the next sitting day; (*Government Business No. 7*)

And of the amendment of Mrs. Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington), seconded by Mr. Kmiec (Calgary Shepard), — That the motion be amended:

(a) in paragraph (a), by replacing the words “immediately after the adoption of this order” with the words “at the next sitting of the House”;

(b) by deleting paragraph (b);

(c) in paragraph (c), by replacing the words “the debate” with the words “Government Orders on the day the bill is considered”;

(d) in paragraph (d), by deleting all the words after the words “if the bill is” and substituting the following: “read a second time and referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, consideration in committee shall take place the following day, provided that the Minister of Seniors be ordered to appear as a witness before the committee during its consideration of the bill, and that if the committee has not completed the clause-by-clause consideration of the bill by 11:00 p.m. that day, all remaining amendments submitted to the committee shall be deemed moved, the Chair shall put, forthwith and successively without further debate, every questions necessary to dispose of the clause-by-clause consideration of the bill, and the committee be instructed to report the bill to the House, by depositing it with the Clerk of the House, no later than three hours before the next sitting of the House”;

(e) in paragraph (e), by deleting all the words and substituting the following: “no notice of motions in amendment shall be allowed at report stage”;

(f) in paragraph (f), by deleting all the words and substituting the following: “the report stage and third reading stage of the bill may be considered during the same sitting and be ordered for consideration at the next sitting following the presentation of the report”;

(g) in paragraph (g), by deleting all the words and substituting the following: “when the order is read for the consideration of the bill at report stage, the motion to concur in the bill at report stage be deemed carried on division and the House then proceed immediately to consideration of the bill at the

lecture soit mise aux voix sans plus ample débat ni amendement, pourvu que, si un vote par appel nominal est demandé, il ne soit pas différé;

d) si le projet de loi est adopté à l'étape de la deuxième lecture, il soit réputé renvoyé à un comité plénier, réputé étudié en comité plénier, réputé avoir fait l'objet d'un rapport sans amendement, réputé adopté à l'étape du rapport et réputé lu une troisième fois et adopté;

e) pendant l'étude du projet de loi, la Chambre ne s'ajournera pas, sauf conformément à une motion proposée par un ministre de la Couronne;

f) aucune motion d'ajournement du débat ne pourra être proposée, sauf par un ministre de la Couronne;

g) à la fin des délibérations sur ledit projet de loi, la Chambre s'ajourne au prochain jour de séance; (*Affaires émanant du gouvernement n° 7*)

Et de l'amendement de M^{me} Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington), appuyée par M. Kmiec (Calgary Shepard), — Que la motion soit modifiée :

a) au paragraphe a), par substitution aux mots « immédiatement après l'adoption de cet ordre », des mots « à la prochaine séance de la Chambre »;

b) par suppression du paragraphe b);

c) au paragraphe c), par substitution aux mots « le débat à l'étape de la deuxième lecture », des mots « les ordres émanant du gouvernement le jour du débat à l'étape de la deuxième lecture »;

d) au paragraphe d), par substitution, aux mots suivant les mots « si le projet de loi est », de ce qui suit : « lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, l'étude en comité se déroule le lendemain, pourvu que la ministre des Aînés soit convoquée à témoigner devant le Comité dans le cadre de l'étude du projet de loi et que si le Comité n'a pas terminé l'étude article par article au plus tard à 23 heures cette journée, tous les amendements restants soumis au Comité soient réputés proposés, le président mette aux voix immédiatement et sans plus ample débat, toute question nécessaire afin de disposer de l'étude article par article du projet de loi, et le Comité reçoive instruction de faire rapport du projet de loi à la Chambre au plus tard trois heures avant la prochaine séance de la Chambre en le déposant auprès du greffier de la Chambre »;

e) au paragraphe e), par substitution, à tous les mots, de ce qui suit : « aucune motion d'amendement à l'étape du rapport ne soit permise »;

f) au paragraphe f), par substitution, à tous les mots, de ce qui suit : « l'étude du projet de loi à l'étape du rapport et à l'étape de la troisième lecture puissent avoir lieu lors de la même séance et soient fixées à la prochaine séance suivant la présentation du rapport »;

g) au paragraphe g), par substitution, à tous les mots, de ce qui suit : « lorsqu'est donné lecture de l'ordre relatif à l'étude à l'étape du rapport, la motion portant adoption du projet de loi à l'étape du rapport soit réputée adoptée avec dissidence et que la Chambre procède immédiatement à l'étude du projet de loi

third reading stage, provided that, at the conclusion of the time provided for Government Orders that day or when no member rises to speak, whichever is earlier, the bill be deemed read a third time and passed on division”.

The debate continued.

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

DEFERRED RECORDED DIVISIONS

Government Orders

Pursuant to order made Monday, February 14, 2022, the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Mr. Duclos (Minister of Health), seconded by Ms. Ien (Minister for Women and Gender Equality and Youth), — That Bill C-10, An Act respecting certain measures related to COVID-19, be now read a second time and referred to a committee of the whole.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

(Division No. 28 — Vote n° 28)

YEAS: 333, NAYS: 0

POUR : 333, CONTRE : 0

YEAS — POUR

Aboultaif
Alghabra
Angus
Ashton
Bains
Barrett
Beaulieu
Benzen
Bérubé
Blaikie
Blaney
Boulerice
Brière
Cannings
Casey
Chambers
Chiang

Aitchison
Ali
Arnold
Atwin
Baker
Barron
Beech
Bergen
Bezan
Blair
Block
Bradford
Brock
Caputo
Chabot
Champagne
Chong

Cooper
Dalton
Davies
Desbiens
Dhillon
Dowdall
Duclos

Cormier
Damoff
DeBellefeuille
Desilets
Diab
Dreeshen
Duguid

Dzerowicz

Ehsassi

en troisième lecture, sous réserve qu'à la fin du temps prévu pour les ordres émanant du gouvernement cette journée ou lorsque plus aucun député ne se lèvera pour prendre la parole, selon la première éventualité, le projet de loi soit réputé lu une troisième fois et adopté avec dissidence ».

Le débat se poursuit.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

VOTES PAR APPEL NOMINAL DIFFÉRÉS

Ordres émanant du gouvernement

Conformément à l'ordre adopté le lundi 14 février 2022, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de M. Duclos (ministre de la Santé), appuyé par M^{me} Ien (ministre des Femmes et de l'Égalité des genres et de la Jeunesse), — Que le projet de loi C-10, Loi concernant certaines mesures liées à la COVID-19, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé à un comité plénier.

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

Aldag
Anandasangaree
Arya
Badawey
Barlow
Battiste
Bennett
Berthold
Bittle
Blanchette-Joncas
Boissonnault
Brassard
Calkins
Carrie
Chahal
Chatel
Collins (Victoria)

Dabrusin
Davidson
d'Entremont
Dhaliwal
Dong
Dubourg
Duncan (Etobicoke North)

Ellis

Epp	Erskine-Smith	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)
Fast	Fergus	Ferreri	Fillmore
Findlay	Fisher	Fonseca	Fortier
Fortin	Fragiskatos	Fraser	Freeland
Fry	Gaheer	Gallant	Garneau
Garon	Garrison	Gaudreau	Gazan
Généreux	Genuis	Gerretsen	Gill
Gladu	Godin	Goodridge	Gould
Gourde	Gray	Green	Guilbeault
Hajdu	Hallan	Hanley	Hardie
Hepfner	Hoback	Holland	Housefather
Hughes	Hussen	Hutchings	Iacono
Idlout	Ien	Jaczek	Jeneroux
Johns	Joly	Jones	Jowhari
Julian	Kayabaga	Kelloway	Kelly
Khalid	Khera	Kitchen	Kmiec
Koutrakis	Kram	Kramp-Neuman	Kurek
Kusie	Kusmierczyk	Kwan	Lake
Lalonde	Lambropoulos	Lametti	Lamoureux
Lantsman	Lapointe	Larouche	Lattanzio
Lauzon	Lawrence	LeBlanc	Lebouthillier
Lehoux	Lemire	Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)
Liepert	Lightbound	Lloyd	Lobb
Long	Longfield	Louis (Kitchener—Conestoga)	MacAulay (Cardigan)
MacGregor	MacKenzie	MacKinnon (Gatineau)	Maguire
Maloney	Martel	Martinez Ferrada	Masse
Mathysen	May (Cambridge)	May (Saanich—Gulf Islands)	Mazier
McCauley (Edmonton West)	McDonald (Avalon)	McGuinty	McKay
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLean	McLeod	McPherson
Melillo	Mendès	Mendicino	Miao
Michaud	Miller	Moore	Morantz
Morrice	Morrison	Morrissey	Motz
Murray	Muys	Naqvi	Nater
Ng	Noormohamed	Normandin	O'Connell
Oliphant	O'Regan	O'Toole	Patzer
Paul-Hus	Pauzé	Perkins	Perron
Petitpas Taylor	Plamondon	Poillievre	Powlowski
Qualtrough	Rayes	Redekopp	Reid
Rempel Garner	Richards	Roberts	Robillard
Rodriguez	Rogers	Romanado	Rood
Ruff	Sahota	Sajjan	Saks
Samson	Sarai	Savard-Tremblay	Scarpaleggia
Scheer	Schiefke	Schmale	Seeback
Serré	Sgro	Shanahan	Sheehan
Shields	Shipley	Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)
Simard	Sinclair-Desgagné	Small	Sorbara
Soroka	Spengemann	Steinley	Ste-Marie
Stewart	St-Onge	Strahl	Stubbs
Sudds	Tassi	Taylor Roy	Thériault
Therrien	Thomas	Thompson	Tochor
Tolmie	Trudeau	Trudel	Turnbull
Uppal	Valdez	Van Bynen	van Koeverden
Van Popta	Vandal	Vandenbeld	Vecchio
Vidal	Vien	Viersen	Vignola
Villemure	Virani	Vis	Vuong
Wagantall	Warkentin	Waugh	Webber
Weiler	Wilkinson	Williams	Williamson
Yip	Zahid	Zarrillo	Zimmer
Zuberi — 333			

NAYS — CONTRE

Nil—Aucun

PAIRED — PAIRÉS

Nil—Aucun

Accordingly, pursuant to order made Monday, February 14, 2022, Bill C-10, An Act respecting certain measures related to COVID-19, was read the second time and referred to a committee of the whole, deemed considered in committee of the whole, deemed reported without amendment, deemed concurred in at report stage, and deemed read a third time and passed.

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of Mr. Holland (Leader of the Government in the House of Commons), seconded by Ms. Hutchings (Minister of Rural Economic Development); (*Government Business No. 7*)

And of the amendment of Mrs. Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington), seconded by Mr. Kmiec (Calgary Shepard).

The debate continued.

At 8:00 p.m., pursuant to order made earlier today under the provisions of Standing Order 57, the Speaker interrupted the proceedings.

The question was put on the amendment and it was negatived on the following division:

(Division No. 29 — Vote n° 29)

YEAS: 150, NAYS: 182

POUR : 150, CONTRE : 182

YEAS — POUR

Aboutaif	Aitchison	Albas	Allison
Arnold	Baldinelli	Barlow	Barrett
Barsalou-Duval	Beaulieu	Benzen	Bergen
Bergeron	Berthold	Bérubé	Bezan
Blanchet	Blanchette-Joncas	Block	Bragdon
Brassard	Brock	Brunelle-Duceppe	Calkins
Caputo	Carrie	Chabot	Chambers
Champoux	Chong	Cooper	Dalton
Dancho	Davidson	DeBellefeuille	Deltell
d'Entremont	Desbiens	Desilets	Doherty
Dowdall	Dreeshen	Duncan (Stormont—Dundas— South Glengarry)	Ellis
Epp	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)	Fast
Ferreri	Findlay	Fortin	Gallant
Garon	Gaudreau	Généreux	Genuis
Gill	Gladu	Godin	Goodridge
Gourde	Gray	Hallan	Hoback
Jeneroux	Kelly	Kitchen	Kmiec
Kram	Kramp-Neuman	Kurek	Kusie
Lake	Lantsman	Larouche	Lawrence
Lehoux	Lemire	Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)
Liepert	Lloyd	Lobb	MacKenzie
Martel	Mazier	McCauley (Edmonton West)	McLean
Melillo	Michaud	Moore	Morantz
Morrison	Motz	Muys	Nater
Normandin	O'Toole	Patzer	Paul-Hus
Pauzé	Perkins	Perron	Plamondon
Poilievre	Rayes	Redekopp	Reid
Rempel Garner	Richards	Roberts	Rood

En conséquence, conformément à l'ordre adopté le lundi 14 février 2022, le projet de loi C-10, Loi concernant certaines mesures liées à la COVID-19, est lu une deuxième fois et renvoyé à un comité plénier, réputé étudié en comité plénier, réputé avoir fait l'objet d'un rapport sans amendement, réputé adopté à l'étape du rapport et réputé lu une troisième fois et adopté.

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Holland (leader du gouvernement à la Chambre des communes), appuyé par M^{me} Hutchings (ministre du Développement économique rural); (*Affaires émanant du gouvernement n° 7*)

Et de l'amendement de M^{me} Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington), appuyée par M. Kmiec (Calgary Shepard).

Le débat se poursuit.

À 20 heures, conformément à l'ordre adopté plus tôt aujourd'hui en application de l'article 57 du Règlement, le Président interrompt les délibérations.

L'amendement, mis aux voix, est rejeté par le vote suivant :

Ruff	Savard-Tremblay	Scheer	Schmale
Seeback	Shields	Shipley	Simard
Sinclair-Desgagné	Small	Soroka	Steinley
Ste-Marie	Stewart	Strahl	Stubbs
Thériault	Therrien	Thomas	Tochor
Tolmie	Trudel	Uppal	Van Popta
Vecchio	Vidal	Vien	Viersen
Vignola	Villemure	Vis	Wagantall
Warkentin	Waugh	Webber	Williams
Williamson	Zimmer — 150		

NAYS — CONTRE

Aldag	Alghabra	Ali	Anandasangaree
Angus	Arseneault	Arya	Ashton
Atwin	Bachrach	Badawey	Bains
Baker	Barron	Battiste	Beech
Bendayan	Bennett	Bibeau	Bittle
Blaikie	Blair	Blaney	Blois
Boissonnault	Boulerice	Bradford	Brière
Cannings	Carr	Casey	Chagger
Chahal	Champagne	Chatel	Chen
Chiang	Collins (Hamilton East—Stoney Creek)	Collins (Victoria)	Cormier
Coteau	Dabrusin	Damoff	Davies
Desjarlais	Dhaliwal	Dhillon	Diab
Dong	Drouin	Dubourg	Duclos
Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dzerowicz	Ehsassi
El-Khoury	Erskine-Smith	Fergus	Fillmore
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Fraser	Freeland	Fry	Gaheer
Garneau	Garrison	Gazan	Gerretsen
Gould	Green	Guilbeault	Hajdu
Hanley	Hardie	Hepfner	Holland
Housefather	Hughes	Hussen	Hutchings
Iacono	Idlout	Ien	Jaczek
Johns	Joly	Jones	Jowhari
Julian	Kayabaga	Kelloway	Khalid
Khera	Koutrakis	Kusmierczyk	Kwan
Lalonde	Lambropoulos	Lametti	Lamoureux
Lapointe	Lattanzio	Lauson	LeBlanc
Lebouthillier	Lightbound	Long	Longfield
Louis (Kitchener—Conestoga)	MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)	MacGregor
MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Martinez Ferrada	Masse
Mathysen	May (Cambridge)	May (Saanich—Gulf Islands)	McDonald (Avalon)
McGuinty	McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod
McPherson	Mendès	Mendicino	Miao
Miller	Morrice	Morrissey	Murray
Naqvi	Ng	Noormohamed	O'Connell
Oliphant	O'Regan	Petitpas Taylor	Qualtrough
Robillard	Rodriguez	Rogers	Romanado
Sahota	Sajjan	Saks	Samson
Sarai	Scarpaleggia	Schiefke	Serré
Sgro	Shanahan	Sheehan	Sidhu (Brampton East)
Sidhu (Brampton South)	Sorbara	Spengemann	St-Onge
Sudds	Tassi	Thompson	Trudeau
Turnbull	Valdez	Van Bynen	van Koevreden
Vandal	Vandenbeld	Virani	Vuong
Weiler	Wilkinson	Yip	Zahid
Zarrillo	Zuberi — 182		

PAIRED — PAIRÉS

Nil—Aucun

MOTIONS

By unanimous consent, it was ordered, — That, notwithstanding any standing order, special order or usual practice of the House, Government Business No. 7 be amended:

(a) in paragraph (c), by deleting all the words after the words "recorded division is requested" and substituting the following, "it shall be deferred to the next sitting day at the expiry of the time provided for Oral Questions, and the House shall adjourn to the next sitting day"; and

(b) by deleting paragraph (g).

GOVERNMENT ORDERS

The House proceeded to the putting of the question on the main motion, as amended, of Mr. Holland (Leader of the Government in the House of Commons), seconded by Ms. Hutchings (Minister of Rural Economic Development), — That, notwithstanding any standing order, special order or usual practice of the House, Bill C-12, An Act to amend the Old Age Security Act (Guaranteed Income Supplement), be disposed of as follows:

(a) the bill be ordered for consideration at the second reading stage immediately after the adoption of this order;

(b) when the House begins debate at the second reading stage of the bill, two members of each recognized party and a member of the Green Party may each speak at the said stage for not more than 20 minutes, followed by 10 minutes for questions and comments, provided that members may be permitted to split their time with another member;

(c) at the conclusion of the time provided for the debate at the second reading stage or when no member rises to speak, whichever is earlier, all questions necessary to dispose of the second reading stage of the bill shall be put without further debate or amendment, provided that, if a recorded division is requested, it shall be deferred to the next sitting day at the expiry of the time provided for Oral Questions, and the House shall then adjourn to the next sitting day;

(d) if the bill is adopted at the second reading stage, it shall be deemed referred to a committee of the whole, deemed considered in committee of the whole, deemed reported without amendment, deemed concurred in at report stage, and deemed read a third time and passed;

(e) during consideration of the bill, the House shall not adjourn, except pursuant to a motion moved by a minister of the Crown; and

(f) no motion to adjourn the debate may be moved except by a minister of the Crown. (*Government Business No. 7*)

The question was put on the main motion, as amended, and it was agreed to on the following division:

(Division No. 30 — Vote n° 30)

YEAS: 214, NAYS: 118

MOTIONS

Du consentement unanime, il est ordonné, — Que, nonobstant tout article du Règlement, ordre spécial ou usage habituel de la Chambre, l'Affaire émanant du gouvernement n° 7 soit modifiée :

a) au paragraphe c), par substitution aux mots suivant les mots « par appel nominal est demandé », de ce qui suit « il soit différé au prochain jour de séance, à la fin de la période prévue pour les questions orales, et la Chambre s'ajourne au prochain jour de séance »;

b) par suppression du paragraphe g).

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre procède à la mise aux voix de la motion principale, telle que modifiée, de M. Holland (leader du gouvernement à la Chambre des communes), appuyé par M^{me} Hutchings (ministre du Développement économique rural), — Que, nonobstant tout article du Règlement, ordre spécial ou usage habituel de la Chambre, il soit disposé de la manière suivante du projet de loi C-12, Loi modifiant la Loi sur la sécurité de la vieillesse (Supplément de revenu garanti) :

a) l'étude à l'étape de la deuxième lecture du projet de loi soit entamée immédiatement après l'adoption de cet ordre;

b) lorsque la Chambre entamera le débat à l'étape de la deuxième lecture du projet de loi, deux députés de chaque parti reconnu et un député du Parti vert puissent chacun prendre la parole à l'étape de la deuxième lecture pendant au plus 20 minutes, suivies de 10 minutes pour les questions et observations, pourvu que les députés puissent partager leur temps de parole avec un autre député;

c) à la fin de la période prévue pour le débat à l'étape de la deuxième lecture ou lorsque plus aucun député ne se lèvera pour prendre la parole, selon la première éventualité, toute question nécessaire pour disposer de l'étape de la deuxième lecture soit mise aux voix sans plus ample débat ni amendement, pourvu que, si un vote par appel nominal est demandé, il soit différé au prochain jour de séance, à la fin de la période prévue pour les questions orales, et la Chambre s'ajourne au prochain jour de séance;

d) si le projet de loi est adopté à l'étape de la deuxième lecture, il soit réputé renvoyé à un comité plénier, réputé étudié en comité plénier, réputé avoir fait l'objet d'un rapport sans amendement, réputé adopté à l'étape du rapport et réputé lu une troisième fois et adopté;

e) pendant l'étude du projet de loi, la Chambre ne s'ajournera pas, sauf conformément à une motion proposée par un ministre de la Couronne;

f) aucune motion d'ajournement du débat ne pourra être proposée, sauf par un ministre de la Couronne. (*Affaires émanant du gouvernement n° 7*)

La motion principale, telle que modifiée, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

POUR : 214, CONTRE : 118

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Ali	Anandasangaree
Angus	Arseneault	Arya	Ashton
Atwin	Bachrach	Badawey	Bains
Baker	Barron	Barsalou-Duval	Battiste
Beaulieu	Beech	Bendayan	Bennett
Bergeron	Bérubé	Bibeau	Bittle
Blaikie	Blair	Blanchette-Joncas	Blaney
Blois	Boissonnault	Boulerice	Bradford
Brière	Brunelle-Duceppe	Cannings	Carr
Casey	Chabot	Chagger	Chahal
Champagne	Champoux	Chatel	Chen
Chiang	Collins (Hamilton East—Stoney Creek)	Collins (Victoria)	Cormier
Coteau	Dabrusin	Damoff	Davies
DeBellefeuille	Desbiens	Desilets	Desjarlais
Dhaliwal	Dhillon	Diab	Dong
Drouin	Dubourg	Duclos	Duguid
Duncan (Etobicoke North)	Dzerowicz	Ehsassi	El-Khoury
Erskine-Smith	Fergus	Fillmore	Fisher
Fonseca	Fortier	Fortin	Fragiskatos
Fraser	Freeland	Fry	Gaheer
Garneau	Garon	Garrison	Gaudreau
Gazan	Gerretsen	Gill	Gould
Green	Guilbeault	Hanley	Hardie
Hepfner	Holland	Housefather	Hughes
Hussen	Hutchings	Iacono	Idlout
Ien	Jaczek	Johns	Jones
Jowhari	Julian	Kayabaga	Kelloway
Khalid	Khera	Koutrakis	Kusmierczyk
Kwan	Lalonde	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Larouche	Lattanzio
Lauzon	LeBlanc	Lebouthillier	Lemire
Lightbound	Long	Longfield	Louis (Kitchener—Conestoga)
MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)
Maloney	Martinez Ferrada	Masse	Mathysen
May (Cambridge)	May (Saanich—Gulf Islands)	McDonald (Avalon)	McGuinty
McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod	McPherson
Mendès	Mendicino	Miao	Michaud
Miller	Morrice	Morrissey	Murray
Naqvi	Ng	Noormohamed	Normandin
O'Connell	Oliphant	O'Regan	Pauzé
Perron	Petitpas Taylor	Plamondon	Powlowski
Qualtrough	Robillard	Rodriguez	Rogers
Romanado	Sahota	Sajjan	Saks
Samson	Sarai	Savard-Tremblay	Scarpaleggia
Schiefke	Serré	Sgro	Shanahan
Sheehan	Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)	Simard
Sinclair-Desgagné	Singh	Sorbara	Spengemann
Ste-Marie	St-Onge	Sudds	Tassi
Taylor Roy	Thériault	Therrien	Thompson
Trudeau	Trudel	Turnbull	Valdez
Van Bynen	van Koeverden	Vandal	Vandenbeld
Vignola	Villemure	Virani	Vuong
Weiler	Wilkinson	Yip	Zahid
Zarrillo	Zuberi — 214		

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Aitchison	Albas	Allison
Arnold	Baldinelli	Barlow	Barrett
Benzen	Bergen	Berthold	Bezan

Block	Bragdon	Brassard	Brock
Calkins	Caputo	Carrie	Chambers
Chong	Cooper	Dalton	Dancho
Davidson	Deltell	d'Entremont	Doherty
Dowdall	Dreeshen	Duncan (Stormont—Dundas— South Glengarry)	Ellis
Epp	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)	Fast
Ferreri	Findlay	Gallant	Généreux
Genuis	Gladu	Godin	Goodridge
Gourde	Gray	Hallan	Hoback
Jeneroux	Kelly	Kitchen	Kmiec
Kram	Kurek	Kusie	Lake
Lantsman	Lawrence	Lehoux	Lewis (Essex)
Lewis (Haldimand—Norfolk)	Liepert	Lloyd	Lobb
MacKenzie	Maguire	Martel	Mazier
McCauley (Edmonton West)	McLean	Melillo	Moore
Morantz	Morrison	Motz	Muys
Nater	O'Toole	Patzer	Paul-Hus
Perkins	Poilievre	Rayes	Redekopp
Reid	Rempel Garner	Richards	Roberts
Rood	Ruff	Scheer	Schmale
Seeback	Shields	Shipleigh	Small
Soroka	Steinley	Stewart	Strahl
Stubbs	Thomas	Tochor	Tolmie
Uppal	Van Popta	Vecchio	Vidal
Vien	Viersen	Vis	Wagantall
Warkentin	Waugh	Webber	Williams
Williamson	Zimmer — 118		

PAIRED — PAIRÉS

Nil—Aucun

Pursuant to order made earlier today, the order was read for the second reading and reference to a committee of the whole of Bill C-12, An Act to amend the Old Age Security Act (Guaranteed Income Supplement).

Notice of the royal recommendation was given on Tuesday, February 8, 2022, by the Minister of Seniors as follows:

Recommendation

(Pursuant to Standing Order 79(2))

Her Excellency the Governor General recommends to the House of Commons the appropriation of public revenue under the circumstances, in the manner and for the purposes set out in a measure entitled "An Act to amend the Old Age Security Act (Guaranteed Income Supplement)".

Ms. Khera (Minister of Seniors), seconded by Mr. Miller (Minister of Crown-Indigenous Relations), moved, — That the bill be now read a second time and referred to a committee of the whole.

Debate arose thereon.

The question was put on the motion and, pursuant to order made earlier today, the recorded division was deferred until Wednesday, February 16, 2022, at the expiry of the time provided for Oral Questions.

Conformément à l'ordre adopté plus tôt aujourd'hui, il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi à un comité plénier du projet de loi C-12, Loi modifiant la Loi sur la sécurité de la vieillesse (Supplément de revenu garanti).

Avis de la recommandation royale a été donné le mardi 8 février 2022 par la ministre des Aînés comme suit :

Recommandation

(Conformément à l'article 79(2) du Règlement)

Son Excellence la gouverneure générale recommande à la Chambre des communes l'affectation de deniers publics dans les circonstances, de la manière et aux fins prévues dans une mesure intitulée « Loi modifiant la Loi sur la sécurité de la vieillesse (Supplément de revenu garanti) ».

M^{me} Khera (ministre des Aînés), appuyée par M. Miller (ministre des Relations Couronne-Autochtones), propose, — Que le projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé à un comité plénier.

Il s'élève un débat.

La motion est mise aux voix et, conformément à l'ordre adopté plus tôt aujourd'hui, le vote par appel nominal est différé jusqu'au mercredi 16 février 2022, à la fin de la période prévue pour les questions orales.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), a paper deposited with the Clerk of the House was laid upon the table as follows:

– by Mr. Lametti (Minister of Justice and Attorney General of Canada) – Charter Statement – Bill C-12, An Act to amend the Old Age Security Act (Guaranteed Income Supplement), pursuant to the Department of Justice Act, R.S.C., 1985, c. J-2, sbs. 4.2(1). – Sessional Paper No. 8560-441-1232-10. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities*)

PETITIONS FILED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were filed as follows:

– by Mrs. Gray (Kelowna–Lake Country), two concerning health (Nos. 441-00191 and 441-00192).

ADJOURNMENT

At 11:55 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 2:00 p.m., pursuant to Standing Order 24(1).

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, un document remis au greffier de la Chambre est déposé sur le bureau de la Chambre comme suit :

– par M. Lametti (ministre de la Justice et procureur général du Canada) – Énoncé concernant la Charte – Projet de loi C-12, Loi modifiant la Loi sur la sécurité de la vieillesse (Supplément de revenu garanti), conformément à la Loi sur le ministère de la Justice, L.R.C. (1985), ch. J-2, par. 4.2(1). – Document parlementaire n° 8560-441-1232-10. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées*)

PÉTITIONS DÉPOSÉES AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont déposées :

– par M^{me} Gray (Kelowna–Lake Country), deux au sujet de la santé (n^{os} 441-00191 et 441-00192).

AJOURNEMENT

À 23 h 55, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 14 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.